



# Un libro dará a conocer en Brasil la obra «universal» de Delibes

► El manual, que se traducirá al portugués, ofrece una visión «completa y novedosa» del autor vallisoletano

H. DÍAZ  
VALLADOLID

Con motivo del Día Delibes que tradicionalmente celebra la Feria del Libro de Valladolid, el certamen acogió ayer la presentación del manual «Miguel Delibes: nuevas lecturas críticas de su obra», un trabajo que se traducirá también al portugués con objetivo de brindar a los brasileños la oportunidad de conocer la obra de este autor castellano «universal».

El libro, editado por la Universidad de Salamanca y la Fundación Miguel Delibes, parte de una reunión científica organizada a instancias del Centro de Estudios Brasileiros con el fin de proyectar la obra de escritores españoles en el país sudamericano. A las

*«Nunca me cuestioné si 'El príncipe destronado' era autobiográfico»*

La jornada dedicada a Delibes acogió también una mesa redonda sobre su obra «El príncipe destronado», con motivo del 40 aniversario de su publicación, aunque no de su escritura, recordó su hija y presidenta de la Fundación, Elisa Delibes, ya que el manuscrito permaneció diez años en un cajón ante la duda del propio autor y de su editor Josep Vergés sobre su publicación, tal y como quedó retratado en su correspondencia. Lo que nunca han cuestionado los hijos de Delibes fue el carácter autobiográfico de esta obra, pese a que el escritor lo negara en más de una ocasión.



M. José Rodríguez, Alfonso León y Pilar Celma, ayer en Valladolid F. BLANCO

exposiciones del encuentro, la obra ha sumado otros capítulos donde analiza, entre otras cuestiones, las versiones cinematográficas que se hicieron de su obra, así como pautas para su aprovechamiento didáctico, dando como resultado «una obra coherente, novedosa y completa», según la directora de la cátedra Miguel Delibes de la Universidad de Valladolid, Pilar Celma, quien consideró que el nuevo li-

bro «va a universalizar el conocimiento de la obra de este autor castellano», de por sí ya «universal». A la extensión de la obra contribuirá la Universidad de Salamanca, quien se encargará de su digitalización. Por ello, el director de la Fundación Miguel Delibes, Alfonso León, se refirió a este texto como «un hito» y vaticinó el inicio de una larga andadura de colaboración con la institución académica.